



REGARD SUR SAILLAGOUSE

N° 5 OCTOBRE 96

DIADA DE CERDANYA



Composition florale du drapeau Cerdan
réalisée par Aline CAZALS

EDITO...



Durant toute la saison estivale, de nombreuses animations ont fait la joie de nos amis vacanciers, mais aussi de l'ensemble de la population.

Dans ce programme varié et complet, certaines manifestations de grande qualité ont été particulièrement remarquées : feux d'artifice du 15 août, diada de Cerdagne, exposition faune et flore des Pyrénées, soirée de l'Orchestre de Chambre National de Toulouse mené par la baguette magique de Frédéric LODEON, en l'église paroissiale, dans le cadre du festival d'Hix... Félicitations à toutes celles et ceux qui ont participé à l'organisation et contribué ainsi au développement de l'image de marque de notre commune, avec une mention particulière à Aline CAZALS qui a réalisé de magnifiques compositions florales.

C'est aussi l'inauguration de la salle François ESTER, première pierre d'un complexe sportif, qui permet à la fois de mettre à la disposition de tous 1400 m² couverts, et qui a déjà accueilli, dès septembre, le congrès départemental de la FNACA avec près de 500 congressistes qui ont découvert notre chef lieu de canton. Merci aux organisateurs et tout particulièrement à messieurs PALAU José, AVERLAND, TWARDO, COTXET, COLOMER qui ont été la cheville ouvrière de cette journée.

Il me reste à signaler que toute cette organisation n'aurait été possible sans la participation, l'abnégation, la disponibilité de l'ensemble du personnel communal et du syndicat d'initiative. Malgré la morosité de l'été, le temps moins favorable que les autres années, ce sont 25000 visiteurs qui ont trouvé dans un cadre agréable, un accueil irréprochable et compétent de nos hôtes du syndicat d'initiative.

Mais cette période a été mise à profit, malgré l'activité intense de chacun de nos collègues du conseil municipal, pour faire avancer certains dossiers :

- rénovation du retable du Christ, dont les travaux ont commencé le 21 octobre, par l'atelier départemental;
 - lancement des travaux d'enfouissement des lignes électriques;
 - projet d'aménagement de la place Sainte-Eugénie;
 - dépôt du permis de lotir "La Couloumine" et appel d'offre;
 - Inscription de 12 logements locatifs, pour de l'habitat permanent, dans le programme départemental 97.
- Autant de réalités qui affirment notre volonté de changement et qui sont le fruit de l'engagement quotidien de l'équipe municipale.

A bientôt.

Georges ARMENGOL,
Maire - Conseiller Général

Cette année, SAILLAGOUSE a eu l'honneur d'accueillir la 16ème DIADA DE Cerdanya. Il est intéressant de rappeler que cette journée a pour but de célébrer l'unité culturelle des deux Cerdagnes.

Pour nous Saillagousains, un point fort de cette journée a été l'inauguration de la salle polyvalente par le sous-préfet René DUCHAMPS, le député François CALVET, notre maire et conseiller général Georges ARMENGOL. Désormais, cette salle portera le nom de "COMPLEXE SPORTIF CERDAGNE" salle "François ESTER" en mémoire de celui qui a présidé pendant 40 ans aux destinées de la commune. A cette occasion une plaque a été dévoilée par Madame ESTER entourée de ses deux fils.

Notre Maire, accompagné de Sauveur TORRENT MASSIP, président de l'institut d'Estudis Ceretans, instigateur de la diada depuis 1981, ont mené cette journée qui a débuté par une messe célébrée en catalan et en français, animée par les chants de la chorale "Les Camillères", par la visite commentée de notre église Sainte Eugénie par Jean-Louis BLANCHON, suivie des sardanes de la Coblà Andorra. Après la présentation, devant l'exposition archéologique, des métiers traditionnels de notre monde rural (fabrication de colliers, cardage de la laine et poterie), la fontaine de la place du Roser a été baptisée "FONT I PICA DE Cerdanya" et avant le repas dégusté par 500 convives, les cerdans ont pu profiter du marché local, des différentes expositions et des manèges.

Dans l'après-midi, un des aspects significatifs de la diada a été la conférence sur la langue et les frontières. Débat très intéressant. Chacun a pu exposer ses points de vue, parfois contraires mais toujours dans la cordialité. Une des conclusions a été la nécessité d'enseigner le catalan dès le jeune âge, car il est flagrant que de ce côté de la frontière la majorité de nos enfants ne le parlent pas. Cette conférence avait pris comme point de départ, un film tourné par deux vidéastes canadiens pour le Festival Vidéo d'Estavar. Cette commune possède des archives à ce sujet qui pourraient faire, si nous le souhaitions des soirées d'études et de connaissances, car de ce côté là, nous avons beaucoup à apprendre.

De retour dans la nouvelle salle "François ESTER" Albert BUENO et le groupe l'AGRAM nous ont séduits par leurs récitals.

Le discours pathétique de la diada a été prononcé par JORDI PERE CERDA, dans lequel il a réclamé l'unité de tous les villages. Il a donné comme exemple l'unité Cerdane à travers des manifestations comme cette journée, qui permet de consolider notre conviction d'arriver à faire un monde meilleur en étant tous unis.

Il y a lieu de préciser que l'affiche de la Diada a été réalisée par Jean-Claude ROUSSE.

C'est MARTINET qui accueillera la diada 1997, le Maire a été encouragé à maintenir bien haut le trophée de la Diada.

Les Camillères ont clôturé cette magnifique journée en exécutant un chant à la Cerdagne, écrit spécialement par son directeur, M. MALE, sur un texte AQUET PAIS de JORDI PERE CERDA.



COMPLEXE SPORTIF CERDAGNE
POLIESPORTIU CERDANYA
SALLE François ESTER
MAIRE DE SAILLAGOUSE DE 1953 A 1992
INAUGURÉE A L'OCCASION DE LA DIADA DE Cerdanya
LE 15 SEPTEMBRE 1996
EN PRESENCE DE
François CALVET DÉPUTÉ MAIRE, CONSEILLER RÉGIONAL
René DUCHAMP SOUS-PRÉFET DE PRADES
Georges ARMENGOL MAIRE, CONSEILLER GÉNÉRAL

ECHOS DE L'ETE

Les quatre chorales : Les Camillères, Xirivec de Castellar del Vallès, Capella de Santa Maria de Ripóll et Deodat de Severac de Céret, se sont rassemblées le 7 juillet dernier et ont interprété chacune un extrait de leur répertoire, elles ont ensuite chanté ensemble sous la direction de Germain MALE "Els Segadors" et "Himne Cerdà".

Notre premier grand marché local de l'été a réuni le 13 juillet de nombreux commerçants. Bien que le ciel ne fut pas de la fête nous avons pu déguster un repas bien de chez nous "les boles de picoulat".



Saillagouse a élu sa reine le 18 juillet au cours d'une soirée organisée par le comité d'animation, Virginie s'est vu remettre un superbe cadeau offert par M. TWARDO.

Nous avons également eu la chance d'admirer de très belles orchidées lors de l'expo-vente du début du mois de juillet. Organisée de main de maître par Monsieur et Madame HESRY.

17 artistes, amateurs et professionnels venus du département ont "croqué" les rues du village à l'occasion du 1er concours de peinture sur le thème "Saillagouse, mon village" qui a eu lieu les 20 et 21 juillet. De l'aquarelle aux pastels en passant par l'huile, le village en a vu de toutes les couleurs. C'est une représentation de l'escalier descendant à la rivière face à la mairie, réalisée par Katia GIRAUD de Eyne qui a remporté le 1er prix.

Nous renouvelons nos remerciements à Jean-Claude ROUSSE, instigateur, animateur et conseiller de cette manifestation qui a complété cet élan vers la peinture par des cours gratuits tout au long de l'été.

INFOS COMMUNALES

Echéancier du lotissement "LA COULOUMINE"

- Permis de lotir accordé le	30/09/96
- Délibération pour appel d'offre	14/10/96
- Appel d'offre	25/10/96
- Ouverture des plis	21/11/96
- Délais du recours des tiers	01/12/96
- Démarrage des travaux	15/12/96
- Fin des travaux partiels	25/02/97
- Délivrance des permis de construire	01/03/97

Cet échéancier est fourni à titre indicatif et ne tient pas compte d'aléas ou intempéries éventuels.

Si vous êtes encore intéressé par la réservation de parcelles, quelques-unes sont à votre disposition : Tél. Mairie 04 68 04 72 89.

12 logements locatifs permanents seront réalisés en 97, 2 appartements type F3, 6 appartements type F4 et 4 appartements type F5.

O.P.A.H : L'opération programmée pour l'Amélioration de l'Habitat est une opération menée par la charte Intercommunale de Cerdagne et le C.D.H.T.R. (Comité Départemental à l'Habitat et au Tourisme Rural). Il s'agit d'une aide financière à la mise aux normes de l'habitat, qui favorise l'habitat permanent et l'habitat localif permanent. Cette aide peut aller jusqu'à 30% H.T. des travaux. Sur le canton 18 communes y participent, à ce jour les Saillagousains ont présenté 10 dossiers qui ont été subventionnés et bientôt les logements aménagés !

Cette opération est menée sur une durée de 3 ans (1996, 97 et 98).

Pour tous renseignements s'adresser à :

- M. LACOTTE au C.D.H.T.R.	Tél. 04 68 55 63 74
- M. TARDIEU à la CHARTE	Tél. 04 68 04 06 41
- Chambre de métiers	Tél. 04 68 04 73 15

ARRIVÉE

Arrivée de Monsieur EYRAUD Pascal ACP II des douanes à la brigade de Saillagouse.

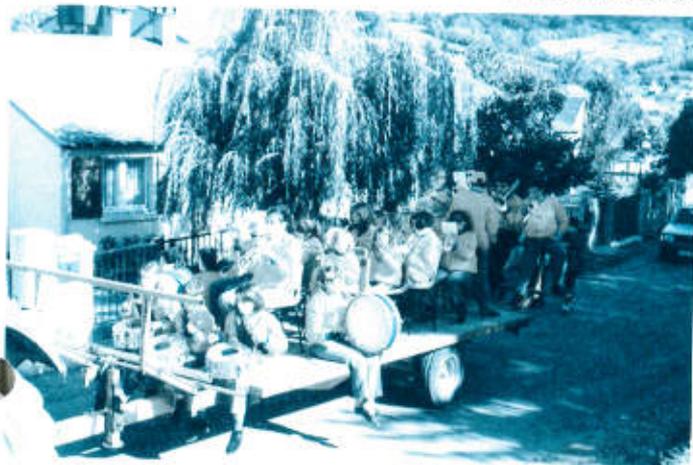
Signalons que toute sa famille s'est installée à la cité de Saillagouse.

Souhaitons leur bonne adaptation et bon séjour dans notre commune.

FETE DU ROSER

Comme chaque année, le ROSER a rassemblé petits et grands autour de la fête annuelle de notre village. Cette fête a débuté le samedi soir avec un bal animé par le groupe "4ème Avenue", quel dommage que le froid vous ai tous retenu à la maison !!! Le programme du dimanche était diversifié : rugby avec les jeunes du ROCC qui accueilleraient leur adversaire de Vernet-les-Bains, football avec les juniors du FC Cerdagne contre Perpignan - Porte d'Espagne, la Banda Jovent de Monestir a fait le tour du village, cobla et sardanistes étaient également présents. La journée se termina par le match de foot FC Cerdagne - Castelnaudary et en musique avec le groupe "chansons au village". Avec humour, tendresse et poésie, Christian DELHOSTE anima cette fin de journée.

A l'année prochaine.



Mi-septembre une étude à l'école primaire a été mise en place permettant ainsi aux parents qui le souhaitent d'amener leurs enfants en étude le matin dès 8h, de les y laisser de 16h45 à 18h15. Leurs devoirs pourront être préparés avant de rentrer à la maison. Pour tous renseignements : Mairie Tél. 04 68 04 72 89.

Les travaux d'enfouissement des lignes électriques ont débuté mi-septembre et sont en cours de finition.

Le 21 octobre l'atelier départemental a commencé les travaux de remise en état des râbles de notre Eglise Paroissiale.

A compter du mercredi 6 novembre prochain, la bibliothèque municipale, située à la Maison Rigole Rue du Torrent, ouvre ses portes tous les lundis de 14h à 16h et mercredis de 16h à 19h. Un choix important de livres est à votre disposition. Une cotisation annuelle de 50 frs par famille sera demandé. Nous tenons à remercier toutes les personnes bénévoles qui se sont investies pour permettre l'ouverture et la permanence de la bibliothèque.

SAILLAGOUSE innove !!! Chaque année le Syndicat du Patrimoine organise la saison culturelle en Cerdagne-Capcir. Saillagouse accueillera le 15 février prochain à 21h un spectacle de chansons : Nougaro à Capella.

RENTREE SCOLAIRE

Après une rentrée des élèves de la semaine de 4 jours, nos enfants ont fait leur le 3 septembre dernier.

110 élèves du primaire et 50 élèves de la maternelle étaient présents, les instituteurs tous en poste, les parents eux aussi étaient là pour cette première journée.

En conclusion, une rentrée sans problème.



SYNDICAT D'INITIATIVE

Avec la fin de l'été voici venu le temps de faire le point sur les actions menées par le Syndicat d'Initiative. Rappelons tout d'abord la nouvelle composition du bureau :

Président :	GOURG Marie
Vices-Présidents :	FORCADELL Jean-Pierre, CAYZAC Alain
Trésorier :	ARBOS Jean-Pierre
Trésorier Adjoint :	FORN Alexandre
Secrétaire :	CALVET Jean-Claude
Commissaires	
aux comptes :	DE MAURY Jean, GEREMIAS Georgette, RIBOT Denise

Tout au long de cette saison estivale, le S.I. a organisé des manifestations telles que : le 6 juillet le rassemblement des chorales catalanes, le 13 juillet le marché local, le 27 juillet la ronde de Saillagouse, les 7 et 8 août le marché des potiers, le 15 août le marché local, la journée gastronomique, le concours de peinture, les cours de dessin, le concert en l'église de Saillagouse, l'audition de sardanes, le 15 septembre la diada de Cerdagne et pour clôturer le 6 octobre la fête du Roser.

Remercions particulièrement tous les bénévoles qui ont participé à l'organisation de ces journées.

L'exposition artisanale (18 exposants d'art), grâce à l'accueil et à l'efficacité de nos charmantes hôtesses, a connu un franc succès avec 25000 visiteurs qui ont apposé leurs impressions généralement élogieuses, sur le livre d'or.

NOS ASSOCIATIONS

LES ECHOS DE LA CHASSE



Le thème majeur de cette saison était l'exposition Faune et Flore des Pyrénées du 4 au 17 août dernier.

Grâce à la dynamique du groupe, nous avons réalisé une bonne exposition. Le succès a dépassé nos prévisions et c'est avec plaisir que nous avons enregistré plus de 4000 visiteurs.

Le résultat financier ainsi obtenu permet de réaliser la politique d'aménagement de l'Espace Rural que nous avions préalablement envisagée : mise en place de culture à gibier sur les sites de Védriagnans, du Rigat, de Mirabeau.

Nous espérons après cet effort d'aménagement avoir une saison 97/98 mieux fournie en gibier.

Tout propriétaire ou exploitant ayant des terres incultes et désireux de participer à cette opération peut se mettre en contact avec le Président Jean-Luc PLANES, il sera le bienvenu.

Le hasard a permis à deux Saillagousains de gagner les deux lots des jeux concours, à savoir :

- M Louis BANET : la paire de jumelles Leica
- M. Olivier PESQUE : le télescope Perl

Nous rappelons les numéros gagnants de la tombola dont quelques uns ne sont pas encore retirés :

n° 3666 - 1108 - 300 - 1107 - 1037 - 808 - 772 - 2002

Notez qu'une deuxième exposition aura lieu l'été 1998.

Merci à tous les amis, bénévoles, participants, ils ont fait de ce premier coup d'essai un coup de maître.

Vive la 2ème exposition.

Le bureau de l'A.C.C.A.

LA SECTION GYM

Communique : vous voulez garder la forme dans une ambiance chaleureuse et conviviale, alors sachez que la section gym du club loisirs créatif a repris ses activités.

Venez profiter des nouvelles installations du complexe sportif, tous les mardis et vendredis à partir de 19h00, où un groupe de personnes transpire déjà.

Si ces horaires ne vous conviennent pas, vous pouvez y aller seul ou former un autre groupe sur un autre créneau horaire.

Abonnement trimestriel ou horaire.

Pour tout renseignement Mme OLIVE au 04 68 04 09 45

UNRPA

Le club de l'UNRPA a toujours une activité importante. Nous avons eu deux grillades cet été, une en juillet, une en août avec beaucoup de participants et tout cela s'est passé en bonne harmonie et dans une ambiance très conviviale.

Ce dernier dimanche, 22 septembre, un repas a été organisé au foyer. Très apprécié par les membres du club et invités, il a été suivi d'une animation dansante, nous pensons que tout le monde fut enchanté.

Les lotos continuent tous les 15 jours avec une grande participation des adhérents. Tous contribuent à cette réalisation, ce qui nous donne l'esprit d'une bonne équipe très soudée.

Les prochains lotos seront les 6 et 20 novembre 96.

Nous serons toujours très heureux d'accueillir les nouvelles personnes voulant passer quelques heures en notre compagnie. Bienvenue à tous.

ATHLETIC CLUB CERDAGNE-CAPCIR

L'entraînement de l'école d'athlétisme du club Cerdagne-Capcir a repris le 18 septembre. Cette activité se déroulera comme l'année dernière tous les mercredis de 10h30 à 12h (hors vacances scolaires), au complexe sportif ou au stade de Saillagouse.

Cette année peuvent s'inscrire les enfants nés de 1984 à 1990.

Pour tout renseignement, veuillez contacter :

- Mme OLIVE au 04 68 04 09 45
- Mme VERGES au 04 68 04 04 33

Nous remercions tous les commerçants, artisans, hôteliers, particuliers,... qui ont généreusement offert une coupe ou un lot pour la course pédestre du 27 juillet.

Nous remercions également tous les bénévoles qui ont aidés pour que cette journée soit agréable pour tout le monde.

A l'année prochaine pour la 2ème ronde de Saillagouse. Merci à tous.

LES JEUNES

L'été est déjà terminé. Laissez-nous vous dire qu'on ne l'a pas vu passer. Entre l'organisation des bals et autres animations et l'angoisse de faire un "bide", imaginez nos vacances !

Mais dans l'ensemble, nous sommes fiers de nous : l'inter-camping, l'élection de Miss et de Mister Saillagouse, les bals ont été un succès. Mais aussi de vous : qui avez été présents ou presque à chacune de nos animations.

Nous avons essayé de vous satisfaire, de rechercher ce qui vous plaisait; c'est pourquoi nous avons décidé de terminer la saison en apothéose en faisant appel pour la soirée du 14 septembre au groupe "voleur de rêves" qui nous a laissé sans voix.

Déjà, nous sommes en train de préparer d'autres fêtes dont le carnaval pour l'année 1997.

Nous espérons que vous serez nombreux à participer et à nous soutenir pour chacune des animations qui auront lieu à Saillagouse.

Le mot du Président :

Je suis content, très content de toute mon équipe et principalement des filles qui ont animé avec beaucoup de fougue et de sérieux toutes les journées de fêtes. Encore merci à tous. Claude TWARDO.

ECHOS DE L'ÉTÉ (suite)

Un challenge INTERCAMPING organisé le 25 juillet a réuni au stade municipal les campeurs de Cerdagne. Après les divers jeux sportifs, une grillade suivie d'un karaoké et d'un bal ont clôturé cette rencontre.

Le 27 Juillet a eu lieu une nouvelle course pédestre "la 1ère ronde de Saillagouse", 80 participants ont dévalé les 10 kilomètres, un marché gastronomique a animé cette journée.

Durant cet été l'expo Faune et Flore des Pyrénées a remporté un énorme succès, nous tenons à remercier les organisateurs de cette manifestation exceptionnelle.

Comme chaque année une vingtaine de potiers venus de toute la France ont présenté leurs créations, malgré une averse de grêle de nombreux chalands se sont pressés autour des stands.



Notre fête du 15 août, s'est déroulée sous un soleil radieux, le 2ème grand marché a réuni plus de 200 commerçants, les enfants ont participé au cross sur le stade municipal, le midi un repas champêtre a été servi dans les jardins de la mairie avec aubade musicale, cette journée s'est achevée par un feu d'artifice grandiose, longuement applaudi, suivi d'un bal populaire.

Le grand prix de Saillagouse de pétanque, organisé le 24 août a mis en compétition 66 équipes, les vainqueurs ont reçu de nombreux prix.

Bien entendu tout au long de cet été, les coblas ont fait danser tous les amoureux des sardanes.

UNE PROFESSION MAL CONNUE HUISSIER DE JUSTICE

Vous exercez une profession mal aimée parce que mal connue, Gérard Gérémiás, parlez-nous de votre activité.

Je suis un peu surpris que vous me demandiez de subir cet interrogatoire, car mon métier n'est pas très populaire, contrairement à ceux que vous avez mis en valeur dans les précédents bulletins. Je suppose donc que vous voulez en savoir plus sur une profession qui est effectivement mal connue que sur moi-même.

En ce qui me concerne, j'ai débuté dans la profession le premier janvier 1968, travaillé en association avec mon père de 1979 à 1992 et depuis cette date, j'exerce seul.

Les huissiers de justice existaient déjà dans l'antiquité la plus reculée, puisqu'ils ont été institués en même temps que les Tribunaux ont été établis.

Les Huissiers de Justice sont des auxiliaires de justice, appellation qui comprend :

- les Officiers Ministériels (Huissiers de Justice, Notaires, Syndics de faillite, Commissaires Priseurs), titulaires d'une charge (ou office) qui leur confère l'exercice et le monopole d'une profession déterminée.

- les Avocats et les Avoués
- les Experts.

Si de nos jours, l'Huissier de Justice n'exerce plus son ministère "l'Epée au côté, le bâton de commandement en main", par contre, la base de son institution séculaire répond toujours à la nécessité immuable de :

- signifier les actes nécessaires à l'instruction des procès,
- assurer la comparution des parties en justice,

- exécuter les décisions de justice

Outre l'exécution des jugements avec possibilité de saisie mobilière ou immobilière, expulsion, etc..., les huissiers de justice procèdent aux recouvrements amiables ou judiciaires de toutes créances, au paiement direct de pension alimentaire, aux prises et ventes publiques de meubles dans les lieux où il n'est pas établi de commissaire priseur, aux constatations de toutes sortes à la demande des tribunaux ou des particuliers.

Quelles qualités attend on d'un Huissier de Justice ?

La qualité essentielle de l'Huissier de Justice est sa discrétion. En effet, de par ses statuts, il est une des seules personnes à être amené à pénétrer dans le domicile des débiteurs et toute indiscretion à ce sujet causerait nécessairement à ces derniers, un très grave préjudice.

Comme vous le voyez, il s'agit d'un métier qui n'est pas toujours facile à exercer; nous nous sentons souvent bien seuls lorsqu'il s'agit de prendre des décisions rapides et difficiles dans des situations parfois délicates (je pense ici à l'exécution de décisions judiciaires ordonnant une reprise d'enfant).

Comment devient-on un Huissier de Justice ?

Pour offrir un maximum de garantie, l'accès à la Profession d'Huissier de Justice a été sans cesse remis en question; tout candidat doit être titulaire de la maîtrise en droit, avoir effectué un stage dans une étude, suivi les cours de l'Ecole Nationale de Procédure et enfin avoir subi avec succès l'examen professionnel dont les épreuves écrites et orales sont présidées par un magistrat.

JORDI PERE CERDA

Décoré de la "Creu de San Jordi", prix de poésie 1988 et prix d'honneur des lettres catalanes 1995, nous sommes fiers à Saillagouse d'avoir le poète très apprécié des Catalans.

Aussi, pour mieux vous connaître, pourriez-vous nous parler de vous, de vos poèmes, de vos passions et de votre rencontre avec Jordi BARRE, qui a composé une merveilleuse cantate sur votre poème "El Mon".



Je m'appelle Antoine CAYROL et suis né à Saillagouse en 1920. Ma vocation littéraire s'éveille à l'âge de 20 ans, matérialisée par l'écriture de quelques sketches pour les jeunes. Mes premiers poèmes, je les ai adressés de manière anonyme à la revue "Tramontane", dirigée par Charles BAUBY, qui décide de les publier sous le pseudonyme de JORDI PERE CERDA. Désormais toute la création se fera sous ce nom. Mais si les catalans de France parlent la langue, fort peu la lisent à cette époque. Ce sont les étudiants faisant leurs études à Montpellier qui me servent de lien avec le public. Pour eux, j'ai écrit ma première oeuvre de théâtre : ANGELITA et, par exemple, le Docteur DE TRAVY d'Osséja, alors étudiant, a joué dans "LA SET DE LA TERRA". Dès lors et jusqu'en 1968, j'ai écrit plus de dix recueils de poèmes et huit pièces de théâtre. Depuis mon parcours s'est orienté vers la prose créative jusqu'à toucher aux réalités profondes, humaines et quotidiennes.

Mes poèmes, il suffit de les lire, ils parlent pour moi, car en lisant le catalan à haute voix, nous le restituons si non, nous lisons du français. C'est un problème qui touche tous les catalans en France. Nous sommes en n'apprenant pas le catalan à l'école coupés de toute la partie sensible, celle qui ouvre justement à la culture.

Avec BARRE, nous travaillons depuis 35 ans, dès que je suis arrivé à Perpignan. J'écrivais pour lui des textes de chanson, mais c'est la première fois avec "O MON" qu'il s'est senti touché par l'un de mes poèmes. Comme nous avons le même âge, qu'il a vécu ce dont le poème traite, qui est la défaite de 40 et la guerre d'Espagne, ce texte l'a inspiré et il en a fait une véritable oeuvre d'art, une composition de grande musique.

Les prix que m'a donné BARCELONE et la présentation d'une de mes pièces de théâtre en 90 m'ont fait connaître du public cultivé, mais ce sont des choses qui étaient déjà écrites depuis 40 ans, mieux vaut tard que jamais, mais vivant une situation anormale, il est tout à fait dans la ligne que ces 40 ans aient été nécessaires pour me valoriser à ma mesure.

Donc, je n'ai qu'à me féliciter à la fin de ma vie, d'être pris au sérieux.

Jordi Pere Cerda, nous vous remercions de cet entretien, la reconnaissance en effet, comme bien souvent, vient d'ailleurs, nous sommes cependant convaincus que ce court entretien motivera chacun de nous à lire vos différentes oeuvres, que nous trouverons probablement dans la future bibliothèque municipale.

SAILLAGOUSE

*A Saillagouse, venez regarder
Les montagnes enneigées
Le "Sègre" dans sa vallée
Dans, ce volcan éclaté
Règne, une douceur ensoleillée
On y a gardé
Le souvenir du passé
Dans l'église (de style roman), classée
Sainte-Eugénie vous prierez
Le catalan y est parlé
Reste, de cette province écartelée
Le petit "train jaune" peut vous emmener
Plus haut, dans les rochers
Dans vos promenades, vous cueillerez
Girolles et cèpes, parfumés
Sur les hauteurs, vous trouverez
Des "Orris" de bergers
Dans une grotte, vous pourrez
Prendre un bain sulfurisé
Et le soir, vous mangerez
Une "ouillade" ou jambon fumé.*

G. Rannou

DE LA CAVE AU GRENIER

A VENDRE

- 4 pneus neige 145x13 Michelin Alpin montés sur jantes 1000 frs - Tél. 04 68 04 79 71
- Audi coupée GT 9 cv 8000 frs - Tél. 04 68 04 04 05

CHERCHE

- Mobylette d'occasion - Tél. 04 68 04 00 37

CARNET COMMUNAL

DECES :

- BUCK Kurt, décédé le 25 juillet 1996
- CAPALLERA Martine, décédée le 26 juillet 1996
- TOR Jaime, décédé le 10 octobre 1996

NAISSANCES :

- LANDREAU Claire, née le 31 juillet 1996
- BERGON-MAILLOL Laura, née le 1er août 1996
- DOMENGE Natacha, née le 7 août 1996
- CORBEILLA Jean-Christophe, né le 21 août 1996
- KERVEVAN Pierrick, né le 11 septembre 1996
- MERLIN-BRENGUES Violaine, née le 25 septembre 1996

MARIAGE :

- SERRA Stéphane et SANCHEZ Marie-Joe, le 21 Septembre 1996